



Wichtige Hinweise

de

- Verwenden Sie die **Kalkfänger** nur in Wasserkochern, die über ein Sieb an der Ausgießöffnung verfügen.
- Spülen Sie **vor dem ersten Gebrauch** die Kalkfänger mit heißem Wasser aus und entfernen Sie den vorhandenen Kalk bei gebrauchten Wasserkochern und -kesseln.
- Zum **Gebrauch** legen Sie je einen Kalkfänger in den Wasserbehälter der Wasserkocher oder -kessel, füllen Sie Wasser ein und kochen Sie das Wasser wie gewohnt auf.
- Bei regelmäßiger Benutzung der Wasserkocher bzw. -kessel empfehlen wir die Kalkfänger etwa alle 10 Tage folgendermaßen zu **reinigen**:
Gießen Sie immer das Wasser aus den Wasserkochern bzw. -kessel und lassen Sie die Kalkfänger vollständig abkühlen, bevor Sie sie entnehmen.
Es besteht Verbrühungsgefahr!
Drücken Sie die Kalkfänger und klopfen Sie sie aus, um den Kalk zu entfernen.

Important information

en

- Only use the **limescale collectors** in water kettles that have a sieve in the pouring spout.
- Rinse the limescale collectors with hot water **before using them for the first time** and remove the limescale deposits that are already present in used water kettles and boilers.
- To **use**, place one of the limescale collectors in the water container of a kettle or boiler, pour water on top and boil the water as usual.
- When the kettle or boiler is used regularly, we recommend **cleaning** the limescale collector about every 10 days as described here:

Always pour the water out of the kettle or boiler and let the limescale collector cool down completely before removing it. There is a risk of scalds!

Squeeze and tap out the limescale collector to remove the limescale.

Consignes importantes

fr

- N'utilisez les **anneaux anticalcaire** que dans des bouilloires dont le bec verseur est muni d'un filtre.
- **Avant la première utilisation**, rincez les anneaux anticalcaire à l'eau très chaude et, si votre bouilloire est entartrée, détartrez-la.
- **Utilisation:** déposez **un** anneau anticalcaire dans le réservoir de votre bouilloire, remplissez-la d'eau et faites bouillir l'eau comme d'habitude.
- Si vous utilisez régulièrement votre bouilloire, nous vous recommandons de **nettoyer** l'anneau anticalcaire environ tous les dix jours en procédant comme suit:
videz toujours la bouilloire et laissez l'anneau anticalcaire refroidir complètement avant de le retirer du réservoir.
Risque de brûlure!
Ecrasez l'anneau anticalcaire et tapotez-le pour en faire tomber le tartre.

Důležité pokyny

CS

- **Lapače vápenných usazenin** používejte jen v rychlovarných konvicích, které jsou ve výlevce vybaveny sítkem.
- **Před prvním použitím** vypláchněte lapače vápenných usazenin horkou vodou a odstraňte vápenné usazeniny, které se nacházejí v již používaných rychlovarných konvicích nebo klasických varných konvicích.
- Když budete chtít začít lapače vápenných usazenin **používat**, položte vždy jeden do každé nádoby na vodu v rychlovarných konvicích nebo do klasických varných konvic, naplňte do konvic vodu a uvařte vodu tak jako obvykle.
- Když budete rychlovarné konvice nebo klasické varné konvice používat pravidelně, doporučujeme Vám lapače vápenných usazenin zhruba každých 10 dní **vyčistit** podle následujícího popisu:
Než vyjmete lapače vápenných usazenin z rychlovarných konvic nebo klasických varných konvic, vylijte vodu a nechte je nejdříve úplně vychladnout.
Hrozí nebezpečí opaření!
Lapače vápenných usazenin zmáčkněte a vyklepejte je tak, abyste odstranili vápenné usazeniny.

Ważne wskazówki

pl

- **Krążków antykamieniowych** należy używać wyłącznie w czajnikach, które posiadają sitko przy otworze wylewowym.
- **Przed pierwszym użyciem** przepłukać krążki antykamieniowe gorącą wodą i usunąć istniejące osady kamienne z używanych czajników i czajników elektrycznych.
- **Umieścić** jeden krążek antykamieniowy w zbiorniku na wodę czajnika lub czajnika elektrycznego, wlać wodę i zagotować ją w zwykły sposób.
- W przypadku regularnego użytkowania czajnika lub czajnika elektrycznego zaleca się **czyszczenie** krążka mniej więcej co 10 dni w następujący sposób: Przed wyjęciem krążka antykamieniowego z czajnika lub czajnika elektrycznego należy zawsze wyłączyć z niego wodę i odczekać, aż krążek całkowicie ostygnie. Istnieje niebezpieczeństwo poparzenia! Ścisnąć krążek i wytrzepać z niego zebrany osad kamienny.

Dôležité upozornenia

sk

- **Zachytávače vodného kameňa** používajte len v rýchlovarných kanviciach, ktoré disponujú sitkom v otvore na vylievanie.
- **Pred prvým použitím** vypláchnite zachytávače vodného kameňa horúcou vodou a z použitých rýchlovarných kanvíc a čajníkov odstráňte prítomný vodný kameň.
- **Pri používaní** vkladajte vždy jeden zachytávač vodného kameňa do nádržky na vodu rýchlovarných kanvíc alebo čajníkov a naplňte vodu ako zvyčajne.
- Pri pravidelnom používaní rýchlovarných kanvíc resp. čajníkov odporúčame **čistenie** zachytávača vodného kameňa približne každých 10 dní nasledovným spôsobom:
Vždy vylejte vodu z rýchlovarných kanvíc resp. čajníkov a zachytávač vodného kameňa nechajte pred jeho vybratím úplne vychladnúť.
Hrozí nebezpečenstvo obarenia!
Zachytávače vodného kameňa stlačte a vodný kameň z nich odstráňte vyklepaním.

Fontos tudnivalók

hu

- A **vízkögyűjtőt** csak olyan vízforralókban használja, amelyekben a kiöntőnyílásnál egy szűrő található.
- **Az első használat előtt** mossa el a vízkögyűjtőt forró vízzel, és távolítsa el a vízkövet a használatban lévő vízforralóból vagy teafőző kannából.
- A **használathoz** helyezzen egy vízkögyűjtőt a vízforraló vagy a teafőző kanna víztartályába, töltsön bele vizet és a szokásos módon forralja fel.
- A vízforraló vagy a teafőző kanna rendszeres használata esetén javasoljuk, hogy kb. 10 naponta **tisztítsa** meg a vízkögyűjtőt a következőképpen:
Mindig öntse ki a vizet a vízforralóból vagy a teafőző kannából, és a vízkögyűjtő kivétele előtt várja meg, hogy az teljesen lehűljön.
Forrázási sérülések veszélye áll fenn!
A vízkő eltávolításához nyomja össze a vízkögyűjtőt és ütögesse ki belőle a vízkövet.

Önemli Bilgiler

tr

- **Kireç gidericileri** sadece dökme ağzında bir süzgeç bulunan su ısıtıcılarında kullanılmalıdır.
- Kireç gidericileri **ilk kullanımdan önce** sıcak su ile yıkayın ve kullanılan su ısıtıcılarında ve kazanlarda mevcut kireci giderin.
- **Kullanım** sırasında su ısıtıcısının ya da kazanının su haznesine birer kireç giderici yerleştirin, suyu doldurun ve her zamanki gibi kaynatın.
- Su ısıtıcısının veya kazanın düzenli kullanımında 10 günde bir aşağıda açıklandığı şekilde kireç gidericileri **temizlemenizi** öneririz:
Su ısıtıcısındaki veya kazandaki suyu her zaman dökün ve kireç gidericileri çıkarmadan önce tamamen soğumasını bekleyin.
Haşlanma tehlikesi mevcuttur!
Kireci gidermek için kireç gidericileri bastırın ve hafifçe vurarak temizleyin.